



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第五主日

耶穌基督已經把死廢去，藉着福音，將不朽的生命彰顯出來。
(提後 1:10)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2024年6月29日）下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	竇一龍先生 黃灝言先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	許芳芳女士	會眾祈禱：	陳翠紅女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	李慧芬小姐 何天祐先生
招待：	梁春燕女士 呂就勝先生	收捐：	張復光先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	160,176,131,132

普通話聖餐崇拜（2024年6月30日）上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	錢每豐女士 李曉迎先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	郭逸生先生	會眾祈禱：	孫詠虹小姐
侍從：	座堂侍從團	收捐：	呂就勝先生 李曉迎先生
招待：	李曉迎先生 呂就勝先生	收捐：	湯啟康先生 陳月麗女士
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	160,176,131,(Amazing Grace),132

請參與座堂網上崇拜

2024年6月30日(主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/ccySlpeYckY>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第五主日祝文

全能永生的上帝，你藉著你的聖靈掌管及聖化整個教會：如此，求你俯聽你子民的禱告，在他們的事工上得以在聖潔及真理中事奉你，並榮耀你的聖名；藉賴我們的主耶穌基督之名而求，主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

主，你使聖事奧蹟，發揮功效；我們懇求你，使我們對你的事奉，能相稱於這神聖的祭品；奉我們的主耶穌基督的名而求。阿們。

領餐後祈禱

上主，我們懇求你，因你的掌管，這世界得享平安；如此，你的聖教會便可以在你至聖的安寧中滿有喜樂地服侍你；奉我們的主耶穌基督的名而求。阿們。

本主日經課

第一次經課 所 1：13—15；2：23-24

讀經員 恭讀所羅門智訓。

因為上帝沒有造了死亡，他不喜悅有生命的滅絕。因他創造了萬有，各得其生；使世上代代交替，滋養生息。他們當中沒有致命毒藥，地上也沒有陰間的王權。因為正義是永恆不朽的因為上帝沒有造了死亡，他不喜悅有生命的滅絕。因他創造了萬有，各得其生；使世上代代交替，滋養生息。他們當中沒有致命毒藥，地上也沒有陰間的王權。因為正義是永恆不朽的。

上帝按自己的形像造人，原本是要人永存不滅的。然而因魔鬼的嫉妒，死亡就進入了世界。那些與他同黨的，都要經歷死亡了。

讀經員 這是上主的道。

全體 感謝上主。

詩篇啟應

【答句】

詩 30

上主啊，我的心靈歌頌你，永不止息。

主 領

上主啊，我要尊崇你，因為你救了我，不讓仇敵向我誇耀。上主——我的上帝啊，我呼求你，你醫治了我。上主啊，你救我的性命脫離陰間，使我存活，不至於下入地府。【答句】

主 領

上主的聖民哪，你們要歌頌他，要頌揚他神聖的名字。因為，他的怒氣不過是轉眼之間，他的恩典乃是一生之久；一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼。【答句】

主 領

至於我，我凡事順利，就說：「我永不動搖。」上主啊，你曾施恩，使我穩固如山；你轉臉不顧，我就驚惶。【答句】

主 領

上主啊，我曾求告你；我向上主懇求：「我被害流血，下到地府，有何益處呢？塵土豈能稱謝你、傳揚你的信實嗎？上主啊，求你應允我，憐憫我！上主啊，求你幫助我！」【答句】

主 領

你將我的哀哭變為跳舞，脫去我的麻衣，為我披上喜樂，使我的靈歌頌你，不致緘默。上主——我的上帝啊，我要稱謝你，直到永遠！【答句】

第二次經課

林後 8：7—15

讀經員

恭讀聖使徒保羅致哥林多人後書。

弟兄姊妹們：既然你們在信心、口才、知識、萬分的熱忱，以及我們對你們的愛心上，都勝人一等，那麼，當在這慈善的事上也要勝人一等。我說這話，並不是命令你們，而是藉著別人的熱忱來考驗你們愛心的真誠。你們知道我們主耶穌基督的恩典：他本是富足，卻為你們成了貧窮，好使你們因他的貧窮而成為富足。我在這事上把我的意見告訴你們，是對你們有益，因為你們開始辦這事，而且起此心意已經有一年了。如今就當辦成這事，既然有願做的心，也當照你們所有的去辦成。因為人只要有願做的心，必照他所有的蒙悅納，並不是照他所沒有的。我不是要別人輕鬆，你們受累，而是要均勻：就是要你們現在的富餘補他們的不足，使他們的富餘將來也可以補你們的不足，這就均勻了。如經上所記：多收的沒有餘，少收的也沒有缺。

讀經員

這是上主的道。

會 眾

感謝上主。

耶穌又坐船渡到對岸，有一大群人聚集到他身邊；他正在海邊。有一個會堂主管，名叫葉魯，也來了，一見到耶穌，就俯伏在他腳前，再三求他，說：「我的小女兒快要死了，求你去為她接手，使她痊癒，可以活下去。」耶穌就和他同去。

有一大群人跟隨他，擁擠著他。有一個女人，患了經血不止的病有十二年，在好多醫生手裏受了許多苦，又花盡了她所有的，一點也不見好，反而更重了。她聽見耶穌的事，就夾在眾人中間，從後面來摸耶穌的衣裳，因她想：「我只摸到他的衣裳，就會痊癒。」於是她的流血立刻止住，她覺得身上的疾病好了。耶穌頓時心裏覺得有能力從自己身上出去，就在眾人中間轉過來，說：「誰摸我的衣裳？」門徒對他說：「你看眾人擁擠著你，還說『誰摸我』呢？」耶穌周圍觀看，要見做這事的女人。那女人知道在自己身上所成的事，就恐懼戰兢，來俯伏在耶穌跟前，將實情全告訴他。耶穌對她說：「女兒，你的信救了你，平安地回去吧！你的疾病痊癒了。」

耶穌還在說話的時候，有人從會堂主管的家裏來，說：「你的女兒死了，何必還勞駕老師呢？」耶穌不理會他們所說的話，就對會堂主管說：「不要怕，只要信！」於是他帶著彼得、雅各和雅各的弟弟約翰同去，不許別人跟著他。他們來到會堂主管的家裏，耶穌看到一片吵鬧，並有人大聲哭泣哀號，就進到裏面，對他們說：「為甚麼大吵大哭呢？孩子不是死了，是睡著了。」他們就嘲笑耶穌。耶穌把他們都趕出去，帶著孩子的父母和跟隨的人進了孩子所在的地方，就拉著孩子的手，對她說：「大利大，古米！」翻出來就是說：「女孩，我吩咐你，起來！」那女孩子立刻起來走動—她已經十二歲了；他們就非常驚奇。耶穌切切地囑咐他們，不要讓人知道這事，又吩咐給她東西吃。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 慈愛之天父，我們聯同耶穌基督，在聖靈的大能中，為世界，教會，香港，向你呈獻禱詞。

代禱員 教會之主，求主使你的子民勇敢地宣告真理，並以愛心服侍世人。我們為不同宗教和文化能夠在彼此聆聽中互相尊重禱告，求主賜下真正的愛與和平。

主，求你憐憫，
全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 世人之主，你統管萬有，願你的旨意成就在地如同在天。求主使各國各族各地區擔負領導職責的人，皆能跟隨你的旨意，在地上實踐你的憐憫和公義，直至你的國度臨在人間。

主，求你憐憫，
全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 恩慈之主，我們為香港禱告，求主使這城成為眾人之居所，讓不同社會階層，語言，種族的人，都能夠在這裏安身立命，並尋得平安與願景。

主，求你憐憫，
全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 憐憫之主，我們求主祝佑一切此刻需要你幫助的人，求你使他們在孤單中有主陪伴，病患中得主醫治，困惑中聽到上主的聲音，並以你的手時常扶持他們。

主，求你憐憫，
全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 生命之主，感謝你曾差派先賢在這城市裏作工，使香港穩步發展。求主垂顧每一位為香港付出的努力的人，讓他們皆能在主懷找到安息，亦記念那些最近去世的人，願他們得享安息，並盼望在你的榮耀裏復活。

主，求你憐憫，
全 體 **垂聽我們的禱告。**

代禱員 讓我們靜默片刻，把自己的心聲，以禱告獻給天父上帝。
(靜默片刻)

主祭讀總結禱文：

主 祭 萬有之主，我們在信心中把自己託付予你；求主指引我們，
並時刻顧念香港，以及所有住在其中的人，讓我們能夠在信
望愛中成長。

主 祭 恩慈的天父，
全 體 求你因你的聖子
我們的救主耶穌基督，
悅納我們的禱告。阿們。

聖約翰座堂中文事工部主日學「基督小精兵」差遣禮

1. 差遣與立願

導師差遣

所有人仍然坐下。教師們聚集在聖壇前。牧者向教師們說：

各位基督小精兵的導師，在過去一年裏，感謝你們努力教導學生，願意在聖約翰座堂的大家庭裏，成為基督小精兵教師。上帝呼召你們承擔這責任，並向年輕人傳授耶穌基督的道，使他們學像基督。因此，我問你們：

牧師：你們願意繼續教導你們所信的信仰，關心被托付給你們的學生，並為學生們禱告嗎？

老師：我們願意，求主幫助！

牧師：你們願意繼續在聖約翰座堂的群體中帶領他們成長嗎？

老師：我們願意，求主幫助！

牧師：你們願意繼續忠誠地禱告，過屬靈的生活，成為基督小精兵的生活榜樣？

老師：我們願意，求主幫助！

基督小精兵差遣

老師們坐下。同學們聚集在聖壇前。牧者向基督小精兵說：

牧師：各位基督小精兵的同學，在過去一年，你們努力學習，學像主耶穌基督，願意接受教師的教導，因此，我問你們：

牧師：你們是否願意繼續在未來的日子裏，在生活和學習上，以言以行
持守主道，並以愛心行事努力活出信仰，成為基督的小精兵？

同學：我們願意！

牧者向會眾說：

同學們回到位置坐下，牧者向會眾說：

牧師：各位弟兄姐妹，你們作為這個教會的家人、朋友和會眾，我察問
你們，你們是否願意繼續鼓勵和支持基督小精兵的同學和教師，
使他們走基督的道路，就是到老也不偏離？

全體：我們願意！

牧師：你們是否願意花上時間、才能和禱告來支持他們的工作？

全體：我們願意！

牧師：我們要祈禱：主上帝，我們為一切你付託給我們的孩子們禱告，
求你加能賜力予他們，使他們在你的愛中快樂成長。我們也為所有
受你呼召而成為導師的兄弟禱告，求你啟滴他們的教導，並用
愛心充滿他們，使他們能夠繼續在事奉路上體驗你的美意。禱告
奉全能之上帝，聖父聖子聖靈的名而求。

全體：阿們。

2. 頒獎禮：基督小精兵 2023-2024 獎項

勤到獎（許崇仁、陳樂君、梁凱倫、梁迦晉、鄭子蕙、鄭子諭）

星星大獎（盧當合、許崇仁、梁凱倫、梁迦晉、郭芊柔、陳希睿、
陳希妍）

積極學習獎（何諾謙、廖晞童）

參與獎（莊子銳、黃梓琳、梁柏熙、張睿哲、湯芷喬、湯芷瑜、
蔡正道、馬嘉穗、馬嘉蔚）

小導師獎（莊子霽、陳樂君）

3. 獻唱：我要向高山舉目

我要向高山舉目，我的幫助從何來？

我的幫助從造天地的耶和華而來。（x2）

哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞。（x2）

下學期將於 2024 年 9 月 7 日（星期六）開始，在 5 時 45 分於會議室進行！到時見！

新同學請掃描 QR CORE 報名：



座堂消息

Faith Begins 基督徒牧養課程

本年度另一成人洗禮及堅振禮班將於 2024 年 8 月 21 日至 2024 年 11 月 13 日，逢星期三傍晚於座堂辦公室大樓哈斯堂上課，而聖洗禮及堅振禮於 11 月 17 日下午 5 時在座堂舉行。

敬請留意：有意領洗或堅振的朋友須符合最少已參與座堂崇拜六個月或以上的條件「以達致對聖公會初步認識的掌握」。如欲報名或查詢，請致電 2523 4157 或電郵：amospoon@stjohnscathedral.org.hk 聯絡潘正行牧師。

截止報名日期：2024 年 8 月 10 日

課程費用：港幣 1000 元

聖約翰座堂 — 普通話團契

聖約翰座堂普通話團契，歡迎大家參與！

日期：6 月 30 日

內容：約翰福音的七個神蹟（在畢士大池邊治病，五餅二魚）

時間：自行午膳後於下午 1 時開始（團契時間）。

地點：The Upper Room（哈斯堂側樓梯上一層）

查詢及報名：請聯絡潘正行牧師（2523 4157，amospoon@stjohnscathedral.org.hk）。

聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
6月30日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
7月5日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
7月6日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
7月7日 周六	下午6時至7時	基督小精兵	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
7月7日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
7月9日 周二	下午7時至8時	中文查經小聚	Upper Room	潘正行牧師

聖約翰賣物會 2024 - 賀卡及手工藝品銷售會

本年度聖約翰賣物會於 6 月 30 日（主日）上午 10 時 30 分至中午 12 時在李堂舉行賀卡及手工藝品銷售會，歡迎各弟兄姊妹蒞臨參與，共襄善舉。

普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

教區、教省消息

為升中學生及家長「加油」。堂校社服攜手製作打氣短片

今年升中放榜將於七月九日公佈派位結果，這代表一眾學童將完成小學階段的校園生活，由小六升上中一。這是他們在學習生涯中一個重要的關口，也見證著他們由孩童邁進青少年的新里程。歷經三次呈分試之後所獲取的派位結果，與及面對未來中學的全新環境，學生和家長都難免對前路感到緊張、擔憂、甚至迷失。為此，香港聖公會香港島教區及香港聖公會福利協會合作拍攝「小六升中——齊為學生及家長加油」短片，透過社會各界知名人士和嘉賓分享個人經歷，如何面對放榜及升中生活壓力，於結果不如預期時處理之道，以鼓勵一眾學生與家長。

「小六升中——齊為學生及家長加油」短片將於 7 月 6 日（放榜前三天）經香港島教區及香港聖公會福利協會網頁之視像頻道發佈。但願集社會各界之力，在學童面對人生下一階段時，給予支持及鼓勵。派位結果並非終點，而是全新旅程的開始，期望學童們都能以期待的心情迎接升中生活，過一個屬於自己的快樂人生。

香港聖公會香港島教區

YouTube 頻道：



香港聖公會福利協會

YouTube 頻道：



而為了方便學校與同學優先分享影片，本教區亦安排一條特別頻道：
（可於 7 月 2 日優先觀看）

<https://reurl.cc/dnj5rk>



香港聖公會香港島教區 主教查經約會

日期：7月18日（星期四）

時間：晚上7時30分

7月及8月聚會地點：聖公會聖約翰座堂李堂（香港中環花園道4-8號。聯絡電話：2523-4157）

形式：實體聚會將不設直播

領會：謝子和主教、徐旭帆牧師、林振偉法政牧師、葉錦輝法政牧師

內容：見證分享、查經、答問環節（代替分組討論）、祈禱。

截止報名日期：每次聚會前三日

★為鼓勵教友參加，由7月至12月凡出席4次聚會或以上者，將獲贈紀念禮物一份。

報名方法：

參加者可選擇每次報名，或每季報名（連續參加3次者），也可即場報名參加。請瀏覽香港島教區網頁或掃描以下QR Code並填妥Google Form後交回，參加者亦可致電教區辦事處報名。

查詢：香港島教區辦事處楊小姐 25265366



掃描報名



掃描經文閱讀資料

香港聖公會明華神學院

靈修指導文憑課程

2024/25年度招生（2024年9月至2025年6月）

聖經中充滿靈修指導很多的例子，靈修指導（Spiritual Direction）也有源遠流長的歷史。今天靈修指導仍是教會生活中一個很重要的課題。靈修指導是要幫助受導者與上帝建立更深入的關係，分辨受導者的生活所經歷的問題，及如何回應上帝。

已領洗的基督徒，經常有個人靈修習慣與主親近，恆常出席教會的崇拜及聚會，願意積極學習及尋找與主建立有更深厚的關係，及願意與其他基督徒同行的您，歡迎您報讀此課程，一同聆聽及尋找上帝在我們生命中的指引！

課程導師：梁秀珊牧師、譚淑貞博士、李子林先生

了解詳情：<https://www.minghua.edu.hk/sdd/>

截止報名：2024年8月31日

查詢及報名：admission@minghua.edu.hk | WhatsApp: +852 9530 7241





St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui



廣東話附以英語
Cantonese supplementary
with English

對象：青年及職青
Target: Youth & young adults

查詢 enquiry:
6083 9391
Whatsapp /
Signal

青年團契 Youth Ministry

AMONG US



逢星期五晚上8pm
Every Friday 8pm

入谷
BE AMONG US



FREE

2024 主題 Theme: "Peace"

「有疑難？」 「有嘢要爆？」
「開心些牙？」 「有嘢玩有嘢學？」 「想HEA？」

2024年7月 - 2024年8月
活動預告

Activities

July 2024 - Aug 2024

Bible Study, birthday games,
Singing class, Taize, cultural exchange,
Draw All You Can, Social service, Taiwan
trip sharing, etc.

查經、生日遊戲、唱歌班、泰澤、文化交
流、畫畫畫、社會服務、台灣交流分享等

下主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2024年7月6日）下午6時

主祭： 管浩鳴法政牧師 講道： 王香芳會吏
經課： 葉林灝先生 馮錫湧先生 福音經課： 王香芳會吏
詩篇啟應： 陳翠紅女士 會眾祈禱： 黃邇言先生
侍從： 座堂侍從團 收捐： 張復光先生 梁翠珊女士
招待： 劉珮玲小姐 梁春燕女士 收捐： 何天祐先生
司琴： 李慧珊小姐 聖詩： 93,102,139,141

普通話聖餐崇拜（2024年7月7日）上午10時30分

主祭： 管浩鳴法政牧師 講道： 王香芳會吏
經課： 趙麗麗女士 吳碩南先生 福音經課： 王香芳會吏
詩篇啟應： 楊素美女士 會眾祈禱： 施美利女士
侍從： 座堂侍從團 收捐： 陳月麗女士 劉克蘭女士
招待： 呂就勝先生 應桂娣女士 收捐： 呂就勝先生 湯啟康先生
司琴： 李慧珊小姐 聖詩： 93,102,139,(Lead me, Lord),
141

經課表：			
願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。			
日期	舊約/書信	詩篇	福音
1/7(一)	摩 2:6-10,13-末	50:16-23	太 8:18-22
2/7(二)	摩 3:1-8,11-12	5:8-末	太 8:23-27
3/7(三) 聖多馬日	哈 2:1-4/ 弗 2:19-末	31:1-6	約 20:24-29
4/7(四)	摩 7:10-末	19:7-10	太 9:1-8
5/7(五)	摩 8:4-6,9-12	119:1-8	太 9:9-13
6/7(六)	摩 9:11-末	85:8-末	太 9:14-17



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>